

# Model 49459

Brugsanvisning

Bruksanvisning

Käyttöohje

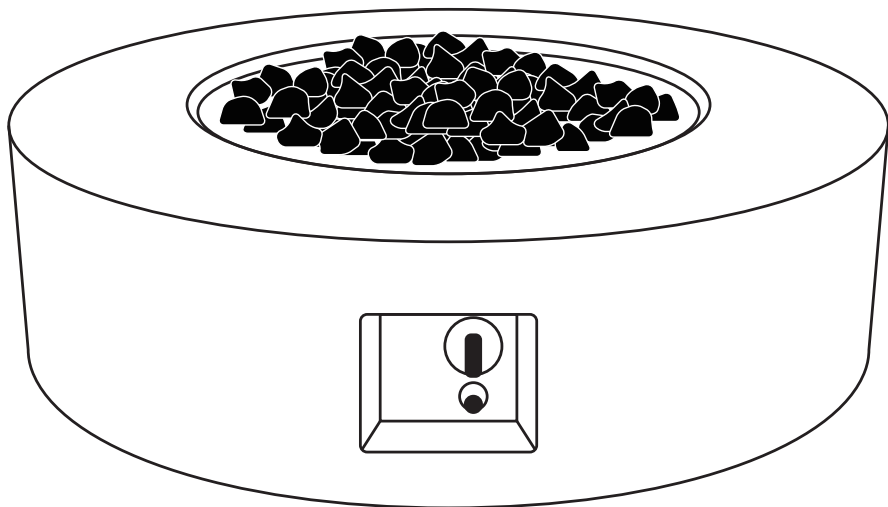
Instruction manual

DK

NO

FI

GB



outfit



### **DK - VIGTIG INFORMATION!**

Læs hele manualen grundigt igennem før samling og/eller brug af dette produkt. Følg manualen nøje, og opbevar den til senere brug.

Apparatet skal samles iht. til instruktionerne og gældende lovgivning i brugslandet. Ventilationsbetegnelse for luftforsyningen skal være i overensstemmelse med gældende lokal lovgivning.

Før monteringen skal det sikres, at lokale fordelingsforhold (identifikation af gastype og tryk) og justeringen af apparatet er compatible.

### **NO - VIKTIG INFORMASJON!**

Les hele bruksanvisningen nøye før du begynner å montere og/eller bruke dette produktet. Følg bruksanvisningen nøye, og ta vare på den for fremtidig bruk.

Apparatet må installeres i henhold til instruksjonene og de gjeldende nasjonale reglene i bestemmelseslandet. Ventilasjon og lufttilførsel til apparatet skal være i henhold til nasjonale forskrifter.

Før installasjonen påbegynnes må du påse at de lokale betingelsene for distribusjon (identisering av type gass og trykk) og justeringen av apparatet er compatible.

### **FI - TÄRKEITÄ TIETOJA!**

Lue käyttöohjeet kokonaan ennen tämän tuotteen kokoamista ja/tai käyttöä. Noudata käyttöohjeita tarkasti ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten.

Laite on asennettava käyttöohjeiden ja kansallisten määräysten mukaisesti. Ilmanvaihdon on oltava kansallisten määräysten mukainen.

Varmista ennen asennusta, että laite (käyttökaasun tyyppi ja paine) ja sen säädöt vastaavat paikallisia olosuhteita ja määräyksiä.

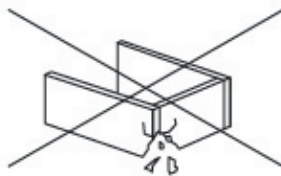
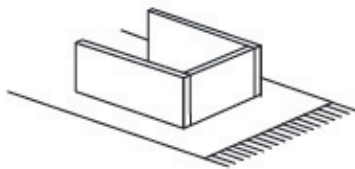
### **GB - IMPORTANT INFORMATION!**

Please read the entire manual carefully before starting to assemble and/or use this product. Follow the manual thoroughly and keep it for further reference.

The appliance must be installed according to the instructions and national regulations in force in the country of destination.

The ventilation designation for any air supply must be in accordance with national regulations.

Before installation, ensure that the local distribution conditions (identification of the type of gas and pressure) and the adjustment of the appliance are compatible.



DK

NO

FI

GB

**DK - ADVARSEL FOR AT FORHINDRE RIDSER!**

For at forhindre ridser skal dette produkt samles på et blødt underlag, f.eks. et tæppe.

**NO - ADVARSEL FOR Å UNNGÅ RIPER!**

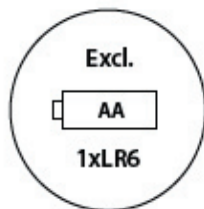
For å unngå riper må møbelet monteres på et mykt underlag, for eksempel et teppe.

**FI - VARO NAARMUJA!**

Varo naarmuja ja kokoa tämä kaluste pehmeällä alustalla, esimerkiksi maton päällä.

**GB - WARNING TO AVOID SCRATCHES!**

In order to avoid scratches, this product should be assembled on a soft surface, such as a rug.

**DK - Bruger 1 stk. AA-batterier.**

Batterier medfølger ikke.

**NO - Bruker 1xAA batterier.**

Batterier medfølger ikke.

**FI - Käyttää 1xAA-paristoja.**

Pakkaus ei sisällä paristoja.

**GB - Uses 1xAA batteries.**

Batteries not included.



**DK** - Bortskafelse af elektrisk og elektronisk affald for brugere i private husholdninger i EU. Elektrisk og elektronisk udstyr indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis kasseret elektrisk og elektronisk udstyr ikke håndteres korrekt. Elektrisk og elektronisk udstyr mærket med den overkrydsede skraldespand. Den symboliserer, at elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt. Alle kommuner har etableret indsamlingsordninger, hvor elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer og andre indsamlingssteder eller bliver afhentet direkte fra husholdningerne. Nærmere information kan fås hos kommunens tekniske forvaltning.

**NO** - Kassering av utstyr fra private husholdninger i EU. Dette symbolet angir at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfall. Elektrisk og elektronisk utstyr inneholder stoffer som kan forårsake skade på menneskers helse og på miljøet hvis utstyret ikke resirkuleres riktig. Det er ditt ansvar å levere utstyret til et innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk avfall. Ved å levere utstyret til resirkulering bidrar du til å hindre at disse produktene påfører naturen og miljøet unødig belastning, samt til å beskytte menneskers helse. Kontakt lokale myndigheter, det lokale renovasjonsselskapet eller butikken der du kjøpte produktet hvis du ønsker mer informasjon om riktig kassering.

**FI** - Kotitalouksien laiteromun häivittäminen EU-alueella. Symboli osoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää muun kotitalousjätteen mukana. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät aineita, jotka voivat olla haitallisia terveydelle ja ympäristölle, jos niitä ei hävitetä asianmukaisesti. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu on toimitettava asianmukaiseen keräyspisteeseen kierrätettäväksi. Kun toimitat romun asianmukaiseen keräyspisteeseen, estät laitteita aiheuttamasta ylimääräistä kuormitusta luonnolle ja ympäristölle ja suojelet ihmisten terveyttä. Lisätietoja laitteiden asianmukaisesta häivittämisestä saat ottamalla yhteyden kotipaikkasi viranomaisiin, kotisi jätehuollosta vastaavaan yritykseen tai myymälään, josta hankit tämän tuotteen.

**GB** - Disposal of waste equipment by users in private households in the European Union. This symbol indicates that this product must not be disposed of with your other household waste. Electrical and electronic equipment contain substances which may cause damage to human health and the environment if not recycled correctly. It is your responsibility to hand over such equipment to a designated collection point for recycling of waste electrical and electronic equipment. When handing over equipment for correct recycling you help to prevent these products placing an unnecessary burden on nature and the environment and help to protect human health. For more information regarding correct disposal, please contact your local municipality, your household waste disposal service or the store where you purchased this product.



DK

NO

FI

GB

**DK** - Rengøres med en fugtig klud. Anvend kun rent vand.

**NO** - Tørk av med en fuktig klud. Bruk bare rent vann.

**FI** - Pyyhi puhtaaksi kostealla liinalla. Käytä vain puhdasta vettä.

**GB** - Wipe clean with a damp cloth. Use only clean water.



**DK** - BEMÆRK! VÆR YDERST FORSIGTIG! MED AT TÆNDE OG GENANTÆNDE GRILLEN: BRUG IKKE SPRIT, BRÆNDSTOF ELLER LIGNENDE BRÆNDBARE VÆSKER!

BEMÆRK! DENNE ENHED/DETTE BÅLSTED BLIVER MEGET VARM OG MÅ IKKE FLYTTES UNDER BRUG. BEMÆRK! KUN TIL UDENDØRS BRUG! MÅ IKKE ANVENDES I LUKKEDE RUM! BEMÆRK! HOLD BØRN OG KÆLEDYR VÆK FRA APPARATET. HAV ALTID MIN. 1 M AFSTAND FRA BRÆNDBARE MATERIALER (VENSTRE ELLER HØJRE SIDE OG BAGVÆG), LOFTER ER IKKE TILLADT.

**NO** - OBS! VÆR SVÆRT FORSIKTIG VED OPPTENNING. IKKE BRUK ALKOHOL, DRIVSTOFF ELLER ANNEN BRENNBAR VÆSKE! OBS! DETTE APPARATET/BÅLFATET BLIR SVÆRT VARMT, OG MÅ IKKE FLYTTES UNDER BRUK. OBS! KUN FOR UTENDØRS BRUK! MÅ IKKE BRUKES I LUKKEDE ROM! OBS! HOLD BARN OG DYR BORTE FRA APPARATET. HOLD ALLTID MINST 1 M AVSTAND TIL BRENNBARE MATERIALER (TIL HØYRE ELLER VENSTRE SIDE OG BAKSIDEN), ALLE TYPER TAK ER FORBUDT.

**FI** - HUOMAA! NOUDATA VAROVAISUUTTA! ÄLÄ KÄYTÄ SYTYTTÄESSÄSI ALKOHOLIA, POLTTOAINETTA TAI MUUTA SYTTYVÄÄ NESTETTÄ!

HUOMAA! TÄMÄ LAITE KUUMENEE VOIMAKKAASTI. SITÄ EI SAA SIIRRELLÄ KÄYTÖN AIKANA. HUOMAA! VAIN ULKOKÄYTTÖÖN! ÄLÄ KÄYTÄ SULJETUSSA TILASSA! HUOMAA! PIDÄ LAPSET JA LEMMIKIELÄIMET POISSA LAITTEEN LUOTA. SIJOITA LAITE AINA VÄHINTÄÄN 1 M ETÄISYYDELLE (VASEN JA OIKEA SIVU JA TAKASEINÄ) PALAVISTA MATERIAALEISTA. LAITETTA EI SAA SJOITTA A MINKÄÄN KATTORAKENTEEN ALLE.

**GB** - ATTENTION! TAKE EXTREME CARE WHEN LIGHTING AND RELIGHTING; DO NOT USE RUBBING ALCOHOL, FUEL OR SIMILAR FLAMMABLE LIQUIDS!

ATTENTION! THIS APPLIANCE/FIRE PIT GETS VERY HOT, DO NOT MOVE DURING OPERATION. ATTENTION! FOR OUTDOOR USE ONLY! DO NOT USE IN ENCLOSED ROOMS! ATTENTION! KEEP CHILDREN AND PETS AWAY FROM THE APPLIANCE. ALWAYS MAINTAIN AT LEAST 1M CLEARANCE FROM COMBUSTIBLE MATERIALS (LEFT OR RIGHT SIDE AND BACK WALL); USE UNDER ANY KIND OF CEILING IS FORBIDDEN.

---

outfit



**DK** - Ved første brug og efter hver udskiftning af gasflasken skal gaskredsløbet tømmes for luft, før bålstedet tændes! Gør dette ved at dreje betjeningsknappen mod uret til tændingspositionen, tryk og hold den inde i 1 minut, før den tændes. Luk ventilen på gasflasken eller gasregulatoren, før apparatet flyttes. Flyt ikke apparatet under brug. Når den er sat i positionen "OFF" (helt slukket), skal du vente, til den er kølet af (mindst 30 min.). Det tilrådes på det kraftigste at bære handsker, mens apparatet flyttes, for at beskytte dine hænder. Kontrollér, at gasregulatorpakningen er korrekt monteret og fungerer korrekt.

Den fleksible metal- eller gummislange, der anvendes til at forbinde apparatet med gasflasken, skal udskiftes ved de foreskrevne intervaller og iht. gældende lokal lovgivning.

Hvis ilden går ud, skal du dreje gasforsyningen til positionen "OFF" (helt slukket) og vente 2 minutter, før du forsøger at tænde igen.

**NO** - Før første gangs brug og efter hver udskiftning av LPG-flasken må apparatets gasskrets tømmes for innvendig luft før tenning!

For å gjøre dette dreier du reguleringsbryteren mot klokken til tenningsposisjonen. Trykk og hold bryteren inne i 1 minutt før du prøver å tenne på. Steng LPG-flaskens ventil eller gassregulatoren før du flytter apparatet. Apparatet må ikke flyttes mens det er i bruk. Når det er satt i «AV»-posisjon (helt stengt), må du vente til apparatet er avkjølt (minst 30 minutter). For å beskytte hendene anbefales det sterkt å bruke handsker ved flytting av apparatet. Kontroller at tetningen til gassregulatoren er riktig montert og fungerer som den skal.

Den fleksible metall- eller gummislangen som brukes til å koble apparatet til LPG-flasken må skiftes i henhold til angitte tidsintervaller og gjeldende nasjonale regler.

Hvis flammen sluker, må du dreie gasstilførselen til «AV»-posisjon (helt stengt) og vente i 2 minutter før du prøver å tenne på igjen.

**FI** - Kaasupiiristä on tyhjennettävä ilma ennen sytytystä sekä ensimmäisellä käyttökerralla että aina nestekaasupullon vaihdon jälkeen.

Käännä säätönuppi vastapäivään sytytysasentoon ja pidä sitä painettuna alas 1 minuutin ajan ennen kuin yrität sytyttää. Sulje nestekaasupullon venttiili tai kaasunsäädin ennen kuin siirrät laitetta. Älä siirtele laitetta käytön aikana. Sammutettuasi sen (käännettyäsi säätönupin OFF-asentoon), odota kunnes laite on jäähtynyt (vähintään 30 minuuttia). Suojaa kätesi grillikintoilla laitetta siirtäessäsi. Tarkista, että kaasunsäätimen tiiviste istuu hyvin paikallaan, jotta se toimisi hyvin. Nestekaasupullon liitettävä joustava metalli- tai kumiletku on vaihdettava säännöllisin väliajoin voimassa olevien säädösten mukaisesti.

Tulen sammussa sulje kaasunsyöttö (käännä säätönuppi OFF-asentoon) ja odota 2 minuuttia ennen kuin yrität sytyttää uudelleen.

**GB** - Before initial use and after each time the LPG cylinder is replaced, the appliance's gas circuit must be purged of any air before igniting it.

To do this, turn the control knob counter-clockwise to the ignition position and push and hold it for 1 minute before attempting ignition. Shut off the valve of the LPG cylinder or the gas regulator before moving the appliance. Do not move the appliance during use; once it has been turned to the "OFF" position (full disk), wait until the temperature has cooled down (at least 30 minutes). Gloves are strictly recommended for use while moving this appliance, to protect your hands. Check that the gas regulator seal is correctly fitted and able to fulfil its function. Any flexible metal or rubber pipe used to connect the appliance to the LPG cylinder must be changed within the prescribed interval and in accordance with national regulations.

If the fire goes out, turn the gas supply to the "OFF" position (full disk) and wait for 2 minutes before attempting to relight.



DK

NO

FI

GB

## DK - LÆKAGETEST

Kontrollér aldrig for gaslækager med en flamme, eller mens du ryger.

Apparatet skal med jævne mellemrum kontrolleres for lækager. Hvis du kan lugte gas, skal det kontrolleres med det samme.

- Lav en sæbeopløsning med 1 del opvaskemiddel og 3 dele vand. Sæbeopløsningen kan påføres med en sæbeaske, børste eller klud til testpunkterne, der vises i guren nedenfor.
- Ventilen på gasflasken skal være i positionen "OFF" på dette punkt af lækagetesten. Når sæbeopløsningen er påført på gasforbindelserne, skal ventilen på gasflasken sættes i positionen "ON".
- Der vil dannes sæbebobler i sæbeopløsningen, hvis der er en lækage.
- Hvis der er en gaslækage, må apparatet ikke bruges. Hvis apparatet er tændt, skal det slukkes. Apparatet skal efterses, og fejlen udbedres, før det må anvendes igen. Stram lækkende monteringsdele, tænd derefter gasforsyningen for at kontrollere igen.
- Udskift om nødvendigt pakningen (iht. EN 549 Klasse 82) eller andre elementer, der sikrer tæthedsgraden (iht. EN 751-1 Klasse 1).

## NO - LEKKASJETESTING

Sjekk aldri for gasslekkasjer med flamme eller mens du røyker.

Dette apparatet må kontrolleres for lekkasje regelmessig, og må kontrolleres øyeblikkelig hvis du kjenner lukt av gass.

- Lag en såpeløsning bestående av 1 del flytende oppvaskemiddel og 3 deler vann. Såpeløsningen kan påføres med en flaske, børste eller fille på punktene som skal testes for lekkasje, som vist i figuren ved siden av.
- LPG-flaskens ventil må være i «AV»-posisjon på dette trinnet i lekkasjetesten. Når såpeløsningen er påført på gasstilkoblingene, kan LPG-flaskens ventil dreies til «PÅ»-posisjon.
- Det vil oppstå såpebobler i såpeløsningen ved en eventuell lekkasje.
- Hvis det oppstår gasslekkasje, må ikke apparatet brukes. Hvis det er i bruk, må gasstilførselen stenges og apparatet undersøkes og utbedres før det brukes igjen. Stram til eventuelle fester som lekker. Åpne gasstilførselen og kontroller på nytt.
- Skift om nødvendig pakningen (i henhold til NS-EN 549 klasse 82) eller tetningsmaterialet som er brukt (i henhold til NS-EN 751-1 klasse 1).

## FI - VUOTOTESTAUS

Älä tee kaasuvuototestiä liekin avulla tai tupakoidessasi.

Laitteen mahdolliset vuodot on tarkistettava säännöllisesti. Tarkista vuoto heti, jos havaitset kaasun hajua.

Valmista saippualliuos lisäämällä 1 osa astianpesuainetta 3 osaan vettä. Saippualliuos voidaan annostella saippuapullolla, harjalla tai rievulla. Vuodon testauskohdat näkyvät viereisessä kuvassa.

- Käännä nestekaasupullon venttiili OFF-asentoon tässä testin vaiheessa. Levitettyäsi saippualliuosta kaasuliitäntäkohtiin, nestekaasupullon venttiili on käännettävä asentoon ON.
- Liitoskohtaan ilmaantuvat saippuakuplat kertovat vuodosta.
- Kaasuvuodon tapauksessa laitetta ei saa käyttää. Vähäisessä vuodossa kaasunsyöttö on suljettava, laite tarkistettava ja korjattava ennen seuraavaa käyttöä. Kiristä vuotavat liitokset, käännä kaasunsyöttö uudelleen päälle ja tarkista uudelleen.
- Vaihda tarvittaessa tiiviste (EN 549 luokka 82) tai muu tiiviynen varmistava materiaali (EN 751-1 luokka 1).

## GB - LEAKAGETESTING

Never check for gas leakages using a naked flame or while smoking.

This appliance needs to be periodically checked for leakages and an immediate check is required if the smell of gas is detected.

- Make a soap solution using 1 part of liquid dish-washing soap to 3 parts water. The soap solution can be applied with a soap bottle, brush, or rag to the leakage test points as shown in the diagram below.
- The valve of the LPG cylinder should be in the "OFF" position at this point of the leakage test. Once the soapy solution is applied to the gas connections, the valve of the LPG cylinder needs to be turned to the "ON" position.
- Soap bubbles will begin to form in the soapy solution if any leakage is present.
- In the event of gas leakage, the appliance must not be used or if lit, the gas supply must be shut off and the appliance investigated and remedied before it is used again. Tighten any leaking fittings, then turn on the gas supply and recheck.
- If necessary, substitute the gasket (according to EN 549 Class 82) or material used to guarantee tightness (according to EN 751-1 Class1).







DK

NO

FI

GB

**DK** - Før brug skal du sikre, at brænderens betjeningsknap er i positionen "OFF" (helt slukket). Sørg for, at brændstofforsyningen er korrekt tilsluttet og åben ved kilden/tanken. Tryk og hold tændingsknappen nede for at danne gnister.

Mens du holder tændingsknappen nede, tryk og drej betjeningsknappen til positionen "Low" for at tænde blusset.

Tændingen danner automatisk gnister (det er muligt at tænde apparatet med en lang tændstik ved forsigtigt at føre den mod brænderen).

Hold brænderens betjeningsknap nede i 15-30 sekunder efter tænding, slip den derpå (første tænding tager typisk lidt længere tid, da gaskredsløbet kan være fyldt med luft).

Hvis der ikke forekommer tænding inden for 30 sekunder, skal du trykke og dreje brænderens betjeningsknap til "OFF", vente 5 minutter, vifte med en avis eller et blad og gentage tændingsproceduren.

Juster flammen til den ønskede flamme med betjeningsknappen.

Brænd ikke gummi eller andre materialer, kast ikke materialer i apparatet, og hæld ikke vand i apparatet.

**NO** - Påse at reguleringsbryteren til brenneren er i «AV»-posisjon (helt stengt) før bruk.

Påse at gasstilførselen er riktig tilkoblet og åpen ved kilden/holderen. Trykk og hold inne tenningsknappen for å lage gnister.

Mens du holder inne tenningsknappen, trykker du inn og dreier reguleringsbryteren til posisjonen «Lav» for å tenne pilotflammen.

Tenneren tennes automatisk (det er også mulig å tenne apparatet med en lang fyrstikk, ved forsiktig å nærme seg brenneren på samme måte).

Hold reguleringsbryteren til brenneren inne i 15–30 sekunder etter tenning før du slipper den (den første tenningen tar som regel lenger tid, siden gasskretsen kan være fylt av luft).

Hvis tenningen ikke skjer i løpet av 30 sekunder, trykker du inn og dreier reguleringsbryteren til brenneren til «AV», og venter i 5 minutter. Bruk en avis eller et magasin til å vifte med før du gjentar tenningsprosedyren.

Juster flammen til ønsket nivå med reguleringsbryteren.

Ikke brenn søppel eller andre materialer på dette apparatet. Ikke hell vann på apparatet.

FI - Tarkista ennen laitteen käyttöä, että polttimen kaasunsyöttö on suljettu (säätönuppi on asennossa OFF).

Tarkista, että kaasuletku on kiinnitetty kaasupulloon kunnolla ja että kaasupullon venttiili on auki. Käynnistä sytytyskipinä pitämällä sytytintä alas painettuna.

Työnnä ja käännä samalla säätönuppi asentoon "Low".

Sytytin antaa kipinän automaattisesti (on mahdollista sytyttää laite varovasti myös pitkällä tulitikulla).

Pidä polttimen säätönuppia alas painettuna 15 - 30 sekunnin ajan sytytyksen jälkeen ja vapauta se sitten. (Ensimmäinen sytytyskerta kestää yleensä kauemmin, koska kaasupiiri saattaa olla täynnä ilmaa).

Jos tuli ei syty 30 sekuntiin, työnnä ja käännä polttimen säädin asentoon OFF ja odota 5 minuuttia, huiskuta ilmaa esimerkiksi sanomalehdellä ja toista sytytystoimenpide.

Säädä liekkejä säätönupista.

Älä polta roskia tai heitä muuta materiaalia tähän laitteeseen äläkä kaada laitteeseen vettä.

**GB** - Before use, make sure that the burner control knob is in the "OFF" position (full disk).

Make sure the fuel supply is properly connected and open at the source/tank. Push and hold the igniter button to create sparks.

While holding the igniter button, push and turn the control knob to the "Low" position to light the pilot.

The igniter will spark automatically (it is possible to ignite the appliance even with a properly lit long match, as long as you approach the burner with due caution).

Keep the burner control knob pressed in for 15-30 seconds after ignition, then release it (ignition the first time generally takes more time because the gas circuit may be full of air).

If ignition does not occur in 30 seconds, push and turn the burner control knob to "OFF" and wait 5 minutes, and repeat the lighting procedure.

Adjust the flame to the desired level using the control knob.

Do not burn rubbish and any other materials on this appliance; do not pour water into the appliance.



DK

NO

FI

GB

**DK** - Apparatet er udstyret med en manuel lukkeventil. Sluk gasforsyningen på gasflasken, og luk derefter ventilen, før apparatet frakobles mhp. reparation eller vedligeholdelse.

Montering og reparation skal udføres af et kvalificeret servicecenter. Gør det aldrig selv!

Apparatet skal efterses mindst en gang årligt af et kvalificeret servicecenter. Det kan være nødvendigt med hyppigere rengøring afhængigt af brugen af apparatet.

Hold udvendige flader rene, fri og uden brændbare materialer.

Brug varmt sæbevand til rengøring. Brug aldrig brændbare eller ætsende rengøringsmidler.

Når du rengør apparatet, skal du altid holde området omkring brænderen tørt. Hvis gasreguleringen udsættes for vand, må du IKKE forsøge at bruge den. Den skal udskiftes.

Luftkanaler i brænder og gasrum skal altid holdes rene.

Luftgennemstrømningen skal være uhindret. Hold reguleringsknapper, brænder og luftkanaler rene. Tegn på mulige blokeringer omfatter:

Gaslugt med ekstrem gul spids på flamme/Apparatet gløder meget ujævnt/Apparatet afgiver klukkende lyde.

Der kan være edderkopper og insekter i brænder eller åbninger. Det er en farlig situation, som kan beskadige apparatet og gøre det usikkert at bruge. Rengør brænderhuller med en kraftig rørensers. Trykluft kan bruges til at blæse små partikler væk.

Kulbelægninger kan udgøre en brandfare. Hvis der forekommer kulbelægninger, skal kuppel og motor rengøres med varmt sæbevand.

Når brænderen og lavastenene er helt nedkølede, skal du fjerne dem fra skålen og bruge en blød børste til at fjerne mindre pletter og løsne snavs og jord. Tør af med en blød klud.

Rengør skålen, og læg derefter lavastenen i igen i den korrekte position. Der kan anvendes en støvsuger til mere grundig rengøring.

**NO** - Apparatet er udstyret med en manuell avstengningsventil. Skru av gasstilførselen ved gassflasken og steng deretter ventilen før du kobler fra apparatet for reparasjon eller vedlikehold. Installasjon og reparasjon må utføres av et kvalisert servicefirma, byrå eller en gassleverandør. Det skal ikke gjøres på egen hånd!

Apparatet bør kontrolleres minst en gang i året av et kvalisert servicefirma. Hyppigere rengjøring kan være nødvendig, avhengig av bruken av apparatet.

Hold utvendige flater rene og fri for brennbare materialer.

Bruk varmt såpevann til rengjøring. Bruk ikke brannfarlige eller etsende rengjøringsmidler.

Sørg for at området rundt brennerenheten alltid er tørt når du rengjør apparatet. IKKE BRUK gassregulatoren hvis den har vært i kontakt med vann. Den må skiftes.

Luftpassasjene i brenneren og LPG-delen i apparatet må holdes rene.

Luftstrømmen må flyte uhindret. Regulatorene, brenneren og luftpassasjene må holdes rene. Tegn på mulig blokkering kan være:

Gasslukt med svært gul flamme / apparatet brenner ujevnt / det spraker i apparatet.

Edderkopper og insekter kan ha kommet inn i brenneren og åpningene. Dette er en farlig tilstand som kan skade apparatet og gjøre det utrygt å bruke det. Rengjør hullene i brenneren ved hjelp av en kraftig piperenser. Trykkluft kan hjelpe til med å fjerne mindre partikler.

Karbonavleiringer kan gi brannfare. Hvis det utvikler seg karbonavleiringer, kan du rengjøre kuppelen og motoren med varmt såpevann.

Etter at brenneren og lavastenene er helt avkjølte, kan du fjerne dem fra skålen og bruke en myk børste for å fjerne lette flekker, løst smuss og jord. Tørk av med en myk klut.

Rengjør skålen og legg deretter lavastenene tilbake på plass. For grundig rengjøring kan du bruke en støvsuger.

**FI - Laitteessa on manuaalinen sulkuventtiili. Sulje kaasunsyöttö kaasupullosta ja sulje sitten venttiili ennen kuin irrotat laitteen korjausta tai huoltoa varten. Älä milloinkaan tee asennus- ja korjaustöitä itse, ne kuuluvat valtuutetulle huoltoliikkeelle tai kaasuntoimittajalle!**

Tarkastuta laitse vähintään kerran vuodessa valtuutetussa huoltoliikkeessä. Laitteen puhdistustiheys riippuu käyttötiheydestä.

Pidä ulkopinnat puhtaina, poista kaikki syttyvät materiaalit.

Käytä puhdistukseen lämmintä saippuavettä. Älä käytä syttyviä tai syövyttäviä puhdistusaineita.

Varmista pestessäsi laitetta, että poltin ja sen ympäristä pysyvät aina kuivina. Jos kaasunsäätimeen pääsee vettä, ÄLÄ käytä sitä. Se on vaihdettava.

Polttimen ja kaasuletkulokeron ilmanvaihtoaukot on pidettävä puhtaina.

Ilmanvaihto ei saa tukkeutua. Pidä säätimet, poltin ja ilmanvaihtoaukot puhtaina. Mahdollisia tukoksen merkkejä:

Kaasun haju ja erittäin keltainen liekki / Laite hehkuu hyvin epätasaisesti / Laite pitää paukkuvaa ääntä.

Hämähäkit ja hyönteiset voivat pesiä polttimeen tai laitteen aukkoihin. Se saattaa vaurioittaa laitetta tai tehdä sen käytöstä turvatonta. Puhdista polttimen aukot tukevalla piippurassilla. Paineilman avulla saat poistettua pienemmät hiukkaset.

Nokikertymät saattavat aiheuttaa palovaaran. Puhdista nokikertymät kuvusta ja polttimesta lämpimällä saippuavedellä.

Kun poltin ja laavakivet ovat täysin jäähtyneet, poista ne pesästä ja poista tahrat ja irtonainen lika pehmeällä harjalla. Pyyhi pehmeällä liinalla.

Puhdista pesä ja asettele laavakivet takaisin paikalleen. Voit käyttää puhdistukseen myös pölynimuria.

**GB - The appliance is fitted with a manual shut-off valve. Turn off the gas supply at the gas cylinder and then shut off the valve before disconnecting the appliance for repair or maintenance. Installation and repair must be performed by a qualified service engineer, agency or gas supplier. Never do it yourself!**

The appliance should be inspected at least once a year by a qualified engineer only. More frequent cleaning may be required depending on the use of the appliance.

Keep exterior surfaces clean, free and clear from combustible materials.

Use warm soapy water for cleaning. Never use flammable or corrosive cleaning agents.

When cleaning the appliance, make sure to keep the area around the burner assembly dry at all times. If the gas control is exposed to water in anyway, DO NOT try to use it. It must be replaced.

The burner and LPG compartment circulation air passageways of the appliance must be kept clean.

The airflow must be unobstructed. Keep the controls, burner and circulation air passageways clean. Signs of possible blockage include:

Gas odour with a yellow flame tip / Appliance glow is excessively uneven / Appliance makes popping noises.

Spiders and insects can nest in the burner or recesses. This dangerous condition can damage the appliance and render it unsafe for use. Clean the burner holes using a heavy duty pipe cleaner. Compressed air may help clear away smaller particles.

Carbon deposits may create a fire hazard. If any carbon deposits develop, clean the dome and motor with warm soapy water.

After the burner and lava rocks are completely cooled down, remove them from the bowl and use a soft brush to get rid of the mild stains, loose dirt and soil. Wipe with a soft cloth.

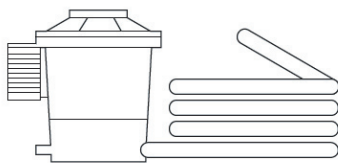
Clean the bowl and then put the lava rocks back in the proper position again. For proper cleaning, a vacuum cleaner can be used.

DK

NO

FI

GB



**DK - BEMÆRK:** Apparatet er udstyret med en fleksibel gasslange af gummi samt klemmer, der skal anvendes. Brug aldrig andre slanger eller klemmer, og følg altid gældende lokal lovgivning.

Disse dele skal udskiftes med jævne mellemrum iht. datoen på dem eller iht. gældende lokal lovgivning.

Bøj ikke den fleksible gasslange. Hvis den bøjes, kan der forekomme gaslækage.

Apparatet skal bruges sammen med en godkendt gasregulator iht. EN-standard EN16129 (gasregulatorindløb- og udløbsforbindelse iht. gældende lokal lovgivning) og fleksibel gasslange af gummi iht. gældende EN-standard (med korrekt indvendig diameter iht. til gasindløbsforbindelse og gældende lokal lovgivning) med en maks. længde på 2 m og godkendt til en arbejdstemperatur ikke lavere end 60 °C. Når disse skal udskiftes, skal du købe en egnet gasregulator, fleksibel gasslange af gummi og klemmer fra din lokale gasforhandler. Gasregulatoren bør udskiftes efter maks. 10 år.

Den fleksible gasslange skal anbringes forsigtigt inden i gasaskerummet. Undgå at den bøjer.

**NO - OBS:** Dette apparatet er utstyrt med en fleksibel gasslange i gummi og klemmer som skal brukes. Andre typer klemmer skal ikke brukes. Bruken må alltid være i henhold til gjeldende nasjonale regler i bestemmelseslandet.

Disse komponentene må skiftes med jevne mellomrom i henhold til datoen angitt på hver av dem, eller i henhold til gjeldende nasjonale regler i bestemmelseslandet.

Det må ikke være knekk i den fleksible gasslangen. Hvis det er knekk i slangen, kan det oppstå en gasslekkasje.

Apparatet må bruke en godkjent gassregulator i henhold til standard NS-EN 16129 (inngangs- og utgangskoblinger for gassregulatorer i henhold til gjeldende nasjonale regler) og en fleksibel gummislange i henhold til gjeldende NS-EN-standard (med riktig innvendig diameter i henhold til inngangskoblinger for gass og gjeldende nasjonale regler) med en lengde som ikke overskrider 2 m, og som er godkjent for en driftstemperatur på minst 60 °C. Når det er på tide med utskiftning, må du kjøpe en egnet gassregulator, en fleksibel gummislange og klemmer fra din lokale gassforhandler. Gassregulatoren bør skiftes minst hvert 10. år.

Den fleksible gummislangen må monteres forsiktig i LPG-delen, og må ikke vris.

FI - HUOMAA: Laitteessa on joustava kuminen kaasuletku ja kiristimet, joita on käytettävä. Älä käytä muunlaisia letkuja ja noudata aina kansallisia määräyksiä.

DK

Nämä komponentit on säännöllisesti vaihdettava kussakin osassa mainitun päivämäärän tai kansallisten määräysten mukaisesti.

NO

Älä taita kaasuletkua, koska letku voi murtua ja aiheuttaa vuotoja.

Laitetta on käytettävä standardin EN 16129 mukaisella kaasunsäätimellä (säätimen sisään- ja ulostuloliitännät kansallisten määräysten mukaisesti) ja joustavalla kumiletkulla EN-standardin mukaisesti (letkun pituus enintään 2 m, kaasun sisääntuloliitännään sopiva ja kansallisten määräysten mukainen halkaisija ja hyväksytty lämpötila vähintään 60 °C).

FI

Letkua vaihdettaessa myös kaasunsäädin ja letkunkiristimet on vaihdettava. Ne voi hankkia paikalliselta kaasuntoimittajalta. Kaasunsäädin on vaihdettava vähintään 10 vuoden välein.

GB

Kaasuletkun on oltava lokerossaan suorana. Älä taita letkua.

**GB - ATTENTION:** This appliance is fitted with a flexible gas rubber pipe and clamps that must be used; never use a different kind and only use ones that comply with the national regulations in force in the country of destination.

These components should be periodically replaced in accordance with the date printed on them or in accordance with the national regulations in force in the country of destination.

Do not kink the flexible gas hose. If it is kinked, a gas leak could occur.

The appliance must use an approved gas regulator according to the EN Standard EN16129 (gas regulator inlet and outlet connection according to the national regulations in force) and flexible gas rubber pipe according to applicable EN-standard (with proper inner diameter according to gas inlet connection and the national regulations in force) with a length not over 2 m and approved for a working temperature not lower than 60°C. When replacement becomes necessary, make sure to purchase suitable gas regulator, flexible gas rubber pipe and clamps from your local gas dealer; the gas regulator must be replaced after no more than 10 years.

The flexible gas rubber pipe must be located in the LPG compartment carefully, avoiding any twisting.



## DK:

Disse instruktioner er kun gyldige, hvis den følgende landekode forefindes på apparatet. Hvis koden ikke forefindes på apparatet, er det nødvendigt at se de tekniske instruktioner, der indeholder de nødvendige oplysninger angående ændringer af apparatet, så det kan anvendes i dit land.

Produkt navn: Gasbålsted			
ART.-NR.: 49459 PIN-nr. 2531DM-0100			
Gastype	G30, G31 eller en blanding deraf (28-30) mbar	G30 ved (28-30) mbar G31 ved 37 mbar	G30, G31 eller en blanding deraf 50 mbar
Gaskategori	I3B/P(30)	I3+(28~30/37)	I3B/P(50)
Injektorstørrelse	1,95 mm	1,95 mm	1,7 mm
Gasforbrug	G30/1143 g/h	G30:1143 g/h, G31: 1126 g/h	G30/1143 g/h
Lande	LU, NL, DK, FI, SE, CY, CZ, EE, LT, MT, SK, SI, BG, IS, NO, TR, HR, RO, IT, HU, LV	BE, FR, IT, LU, IE, GB, GR, PT, ES, CY, CZ, LT, SK, CH, SI, LV	DE, AT, CH, LU, SK
Nominel varmetilførsel	14,5 kW (1143 g/h) (Hi)		

**Læs instruktionerne, før apparatet anvendes.**

### TIL UDENDØRS BRUG

#### Advarsel

- Apparatet er til dekorative formål.
- Tilgængelige dele kan være meget varme. Børn skal holdes på afstand.
- Apparatet skal monteres i overensstemmelse med gældende lovgivning og anvendes i et område med tilstrækkelig ventilation.  
Se instruktionerne før installation og brug af apparatet.
- Efter brug skal apparatet slukkes ved cylinderventilen.
- Apparatet skal bruges med en slange og regulator, som beskrevet i instruktionerne.
- Overfladen henviser til den samlede overflade.

**ADVARSEL MÅ IKKE ANVENDES TIL OPVARMNING INDENDØRS.**

outfit



**ADVARSEL** Apparatet må ikke anvendes i kældre og eller under jordhøjde.  
**ADVARSEL APPARATET HAR EN ÅBEN FLAMME. DER SKAL ANVENDES EGNET  
AFSKÆRMNING FOR AT BESKYTTE SMÅ BØRN, ÆLDRE OG SYGE PERSONER.**

DK

NO

FI

GB

Gasregulator	Certificeret regulator iht. EN 16129 (leveringsmængde: maks. 1,5 kg/t)
Gasslange	Certificeret gasslange iht. gældende EN-standard (maks. 2 m)
Gasflaske	Standard gasflaske (anbefalet 10 kg)
Apparatets mål	Ø106 cm x H31 cm
Apparatets vægt	39 kg

Dette apparat blev udviklet og fremstillet iht. EN509 og EN437 samt efterfølgende ændringer (gasstandarder).

**NO:**

Disse instruksjonene er bare gyldige dersom den følgende landkoden er oppgitt på apparatet. Hvis koden ikke er oppgitt på apparatet, henvises det til de tekniske instruksjonene som inneholder nødvendig informasjon angående tilpasning av apparatet til bruksforholdene som gjelder i landet.

Produktnavn: Gassdrevet bålfat			
ARTIKKELNR.:49459 PIN-nr. 2531DM-0100			
Gasstype	G30, G31 eller blandinger av disse (28-30) mbar	G30 ved (28-30) mbar G31 ved 37 mbar	G30, G31 eller blandinger av disse 50 mbar
Gasskategori	I3B/P(30)	I3+(28~30/37)	I3B/P(50)
Innsprøyterstørrelse	1,95 mm	1,95 mm	1,7 mm
Gassforbruk	G30/1143 g/h	G30:1143 g/h, G31: 1126 g/h	G30/1143 g/h
Bestemmelsesland	LU, NL, DK, FI, SE, CY, CZ, EE, LT, MT, SK, SI, BG, IS, NO, TR, HR, RO, IT, HU, LV	BE, FR, IT, LU, IE, GB, GR, PT, ES, CY, CZ, LT, SK, CH, SI, LV	DE, AT, CH, LU, SK
Nominell varmeeffekt	14,5 kW (1143 g/h) (Hi)		

**Les instruksjonene før du bruker apparatet.**

**KUN FOR UTENDØRS BRUK****Advarsel**

- Dette apparatet er ment til dekorasjonsformål.
- Tilgjengelige deler kan være svært varme. Hold små barn unna.
- Apparatet må installeres i henhold til gjeldende forskrifter, og må kun brukes på et sted med tilstrekkelig ventilasjon.  
Les instruksjonene før du installerer og bruker dette apparatet.
- Slå av apparatet ved flaskens ventil etter bruk.
- Apparatet krever en slange og regulator, som er beskrevet i instruksjonene.
- Overflateområdet er summen av veggens overflate.

**ADVARSEL MÅ IKKE BRUKES TIL OPPVARMING AV BOLIGER.**

---

outfit

**ADVARSEL** Apparatet må ikke brukes i kjellere eller under bakkenivå.

**ADVARSEL** DETTE APPARATET HAR EN ÅPEN FLAMME. BRUK ET EGNET VERN FOR Å BESKYTTE SMÅ BARN, ELDRE OG SVAKELIGE PERSONER.

DK

NO

FI

GB

Gassregulator	Sertifisert regulator i henhold til NS-EN 16129 (strømningshastighet: maks. 1,5 kg/t)
Gasslange	Sertifisert gasslange i henhold til gjeldende EN-standard (maks. 2 m)
Gassflaske	Standard gassflaske (det anbefales å bruke 10 kg)
Apparatets mål	Ø106 cm x H31 cm
Apparatets vekt	39 kg

Dette apparatet er designet og laget i henhold til NS-EN 509 og NS-EN 437 samt påfølgende endringer (gasstandarder).



Fi:

Nämä ohjeet ovat pätevät vain, jos laitteessa on oheinen maakoodi. Jos siinä ei ole koodia, tarkista lisätiedot laitteen maakohtaisista muutoksista teknisistä ohjeista.

Tuotteen nimi: Kaasutulisija			
TUOTE NRO: 49459 P.I.N. NRO. 2531DM-0100			
Kaasun tyyppi	G30, G31 tai niiden seokset (28 - 30) mbar	G30: (28 - 30) mbar G31: 37 mbar	G30, G31 tai niiden seokset 50 mbar
Kaasuluokka	I3B/P(30)	I3+(28~30/37)	I3B/P(50)
Suuttimen koko	1,95 mm	1,95 mm	1,7 mm
Kaasun kulutus	G30/1 143 g/h	G30:1 143 g/h, G31: 1 126 g/h	G30/1 143 g/h
Kohdemaat	LU, NL, DK, FI, SE, CY, CZ, EE, LT, MT, SK, SI, BG, IS, NO, TR, HR, RO, IT, HU, LV	BE, FR, IT, LU, IE, GB, GR, PT, ES, CY, CZ, LT, SK, CH, SI, LV	DE, AT, CH, LU, SK
Nimellisteho	14,5 kW (1 143 g/h) (Hi)		

**Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä.**

### **VAIN ULKOKÄYTTÖÖN**

#### **Huomio**

- Laitteen osat voivat kuumeta voimakkaasti. Älä päästä pieniä lapsia sen lähelle.
- Laite on asennettava voimassa olevien määräysten mukaisesti ja sitä on käytettävä vain tilassa, jonka ilmanvaihto on riittävä.  
Perehdy ohjeisiin ennen laitteen asennusta ja käyttöä.
- Sammuta laite käytön jälkeen kaasupullon venttiilistä;
- Tämä laite vaatii käyttöohjeessa mainitun letkun ja säätimen.
- Pinta-ala on seinäpintojen summa.

**VAROITUS: EI SISÄTILOJEN LÄMMITYKSEEN.**

**VAROITUS: laitetta ei saa käyttää kellarituloissa tai maanpinnan alapuolella.**

**VAROITUS: LAITTEESSA PALAA AVOTULI. KÄYTÄ SOVELTUVAAN SUOJUSTA, MIKÄLI TULISIJAN LÄHELLÄ ON PIENIÄ LAPSIJA TAI IÄKKÄITÄ HENKILÖITÄ.**

DK

NO

FI

GB

Kaasunsäädin	Standardin EN 16129 mukainen sertifioitu säädin (virtaus enintään 1,5 kg/h)
Kaasuletku	EN-standardin mukainen sertifioitu kaasuletku (enint. 2 m)
Kaasupullo	Vakiokaasupullo (suositus 10 kg)
Laitteen mitat	Ø106 cm x H31 cm
Laitteen paino	39 kg

Tämä laite on suunniteltu ja valmistettu standardien EN509 ja EN437 (kaasustandardit) sekä niiden lisäysten mukaisesti.



**GB:**

These instructions are only valid if the following country code is on the appliance. If this code is not present on the appliance it is necessary to refer to the technical instructions which will provide the necessary information concerning the modification of the appliance to the conditions of use for the country.

Product Name: Gas fire pit			
ITEM NO.: 49459 PIN no 2531DM-0100			
Gas type	G30, G31 or their mixtures (28-30) mbar	G30 at (28-30) mbar G31 at 37 mbar	G30, G31 or their mixtures 50 mbar
Gas category	I3B/P(30)	I3+(28~30/37)	I3B/P(50)
Injector size	1.95 mm	1.95 mm	1.7 mm
Gas consumption	G30/1143 g/h	G30:1143 g/h, G31: 1126 g/h	G30/1143 g/h
Destination Countries	LU, NL, DK, FI, SE, CY, CZ, EE, LT, MT, SK, SI, BG, IS, NO, TR, HR, RO, IT, HU, LV	BE, FR, IT, LU, IE, GB, GR, PT, ES, CY, CZ, LT, SK, CH, SI, LV	DE, AT, CH, LU, SK
Nominal heat input	14.5 kW (1143 g/h) (Hi)		

**Read the instructions before using the appliance.**

**USE OUTDOORS ONLY**

**Caution**

- This appliance is intended for decorative purposes.
- Accessible parts may be very hot. Keep young children away.
- This appliance must be installed in accordance with the regulations currently in force and used only in a sufficiently ventilated space.  
Consult the instructions before installation and use of this appliance.
- After use turn off the appliance at the cylinder valve.
- This appliance requires a hose and regulator which are defined in the instructions.
- The surface area is the sum of the surfaces of the walls.

**WARNING NOT TO BE USED FOR THE HEATING OF DOMESTIC PREMISES.**

**WARNING that the appliance must not be used in basements or below ground level.**  
**WARNING THIS APPLIANCE HAS A NAKED FLAME. A SUITABLE GUARD SHOULD BE USED FOR THE PROTECTION OF YOUNG CHILDREN, THE ELDERLY AND THE INFIRM.**

DK

NO


FI

GB

Gas regulator	Certified regulator according to EN 16129 (flow rate: max. 1.5 kg/h)
Gas hose	Certified gas hose according to applicable EN-standard (max. 2 m)
Gas cylinder	Standard gas cylinder (recommend to use 10 kg)
Appliance dimension	Ø106 cm x H31 cm
Mass appliance	39 kg

This appliance was designed and made in accordance with EN509 and EN437 plus subsequent amendments (gas standards).

## DK - EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

<b>Fabrikant:</b>	
<b>Firmanavn:</b>	Schou Company A/S
<b>Adresse</b>	Nordager 31
<b>Postnummer</b>	6000
<b>By</b>	Kolding
<b>Land</b>	Danmark
<b>Denne overensstemmelseserklæring er udstedt med producenten som eneansvarlig, og producenten erklærer herved, at produktet</b>	
<b>Produktidentifikation:</b>	Produkt: Gasbålsted Ø106 cm P.I.N. 2531DM-100 Art. nr. 49459 Brand: OUTFIT
<b>er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende EF-direktiv(er) (inklusive alle gældende ændringer)</b>	
<b>Reference-nr.</b>	<b>Titel</b>
2016/426/EU	Gasdirektivet
<b>Referencer af standarder og/eller tekniske specifikationer gældende for denne overensstemmelseserklæring, eller dele heraf:</b>	
<b>Harmoniseret standard nr.</b>	<b>Navn på standard</b>
EN 509:1999+A2:2004	Gaskaminer med imiteret brænde- og dekorationseffekt
<b>Andre standarder og/eller tekniske specifikationer:</b>	
<b>Standard eller teknisk procedure</b>	<b>Titel på standard eller teknisk procedure</b>
<b>EF-typeprøvnng</b>	Bemyndiget organ 2531 DBI Certification A/S, Jernholmen 12, DK-2650 Hvidovre
<b>(1) Hvor det er muligt, skal der refereres til de gældende dele eller bestemmelser i standarden eller den tekniske specifikation.</b>	
Kolding 02/12/2021    Kirsten Vibeke Jensen CSR & Compliance Manager	



## Servicecenter

**Bemærk: Produktets modelnummer skal altid oplyses i forbindelse med din henvendelse.**

Modelnummeret fremgår af forsiden på denne brugsanvisning og af produktets typeskilt.

Når det gælder:

- Reklamationer
- Reservedele
- Returvarer
- Garantivarer
- [www.schou.com](http://www.schou.com)

Produceret i P.R.C.

Fabrikant:  
Schou Company A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

Alle rettigheder forbeholdes. Indholdet i denne vejledning må ikke gengives, hverken helt eller delvist, på nogen måde ved hjælp af elektroniske eller mekaniske hjælpemidler, f.eks. fotokopiering eller optagelse, oversættes eller gemmes i et informationslagrings- og -hentningsystem uden skriftlig tilladelse fra Schou Company A/S.


DK

NO

FI

GB

## EF-SAMSVARERKLÆRING

<b>Produsent:</b>	
<b>Firmanavn:</b>	Schou Company A/S
<b>Adresse</b>	Nordager 31
<b>Postnummer</b>	6000
<b>By</b>	Kolding
<b>Land</b>	Danmark
<b>Denne samsvarserklæringen er utstedt med produsenten som eneansvarlig, og produsenten erklærer med dette at produktet</b>	
<b>Produktidentifikasjon:</b>	Produkt: Gassdrevet bålfat Ø106 cm P.I.N. 2531DM-100 Art. nr. 49459 Merke: OUTFIT
<b>er i samsvar med bestemmelsene i følgende EF-direktiv(er) (inkludert alle gjeldende endringer)</b>	
<b>Referansenr.</b>	<b>Tittel</b>
2016/426/EU	Gassdirektivet
<b>Referanser til standarder og/eller tekniske spesifikasjoner som gjelder for denne samsvarserklæringen, eller deler av den:</b>	
<b>Harmonisert standard nr.</b>	<b>Navn på standard</b>
EN 509:1999+A2:2004	Gasskaminer med imitert ved- og dekorasjonseffekt
<b>Andre standarder og/eller tekniske spesifikasjoner:</b>	
<b>Standard eller teknisk prosedyre</b>	<b>Tittel på standard eller teknisk prosedyre</b>
<b>EF-typegodkjenning</b>	Teknisk kontrollorgan nr. 2531 DBI Certification A/S, Jernholmen 12, DK-2650 Hvidovre
<b>(1) Hvis det er mulig, skal det refereres til de gjeldende delene eller bestemmelsene i standarden eller den tekniske spesifikasjonen.</b>	
Kolding 02/12/2021    Kirsten Vibeke Jensen CSR & Compliance Manager	

## Servicesenter

**Merk: Ved henvendelser om produktet, skal modellnummeret alltid oppgis.**

Modellnummeret står på fremsiden av denne bruksanvisningen og på produktets typeskilt.

Når det gjelder:

- Reklamasjoner
- Reservedeler
- Returvarer
- Garantivarer
- [www.schou.com](http://www.schou.com)

Produsert i Kina

Produsent:  
Schou Company A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

Alle rettigheter forbeholdes. Innholdet i denne bruksanvisningen må ikke gjengis, verken helt eller delvis, på noen måte ved hjelp av elektroniske eller mekaniske hjelpemidler, inkludert fotokopiering eller opptak, oversettes eller lagres i et informasjonslagrings- og informasjonshentingssystem uten skriftlig tillatelse fra Schou Company A/S.


DK

NO

FI

GB

## EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Valmistaja:	
Yrityksen nimi:	Schou Company A/S
Osoite	Nordager 31
Postinumero	6000
Paikkakunta	Kolding
Maa	Tanska
Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla, ja valmistaja vakuuttaa täten, että tuote	
Tuotteen tunnistetiedot:	Tuote: Kaasutulisija Ø106 cm P.I.N. 2531DM-100 Tuotenro 49459 Tuotemerkki: OUTFIT
on seuraavien EY-direktiivien määräysten mukainen (mukaan lukien kaikki sovellettavat muutokset)	
Viitenro	Otsikko
2016/426/EU	Kaasudirektiivi
Tähän vaatimustenmukaisuusvakuutukseen tai sen osiin sovellettavat standardit ja/tai tekniset tiedot:	
Yhdenmukaistettu standardi	Standardin nimi
EN 509:1999+A2:2004	Sisustukselliset kaasulämmittimet, joissa on hiilijäljitelmä
Muut standardit ja/tai tekniset tiedot	
Standardi tai tekninen menettely	Standardin tai teknisen menettelyn otsikko
EF-tyyppihyväksyntä	Testauslaitos 2531 DBI Certification A/S, Jernholmen 12, DK-2650 Hvidovre, Tanska
(1) Mahdollisuuksien mukaan viitattava standardin tai teknisten tietojen sovellettaviin osiin tai määräyksiin.	
Kolding 02/12/2021	
	
Kirsten Vibeke Jensen CSR & Compliance Manager	

## Huoltokeskus

**Huomaa: Tuotteen mallinumero on aina mainittava mahdollisessa yhteydenotossa.**

Mallinumeron voi tarkistaa tämän käyttöohjeen etusivulta ja tuotteen tyyppikilvestä.

Kun asia koskee:

- Reklamaatioita
- Varaosia
- Palautuksia
- Takuuasioita
- [www.schou.com](http://www.schou.com)

Valmistettu Kiinassa

Valmistaja:  
Schou Company A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän käyttöohjeen sisältöä ei saa jäljentää kokonaan eikä osittain millään tavalla sähköisesti tai mekaanisesti, esimerkiksi valokopioimalla tai -kuvaamalla, kääntää tai tallentaa tiedontallennus- ja hakujärjestelmään ilman Schou Company A/S:n kirjallista lupaa.


DK

NO

FI

GB

## GB - EC DECLARATION OF CONFORMITY

<b>Manufacturer:</b>	
<b>Company name</b>	Schou Company A/S
<b>Address</b>	Nordager 31
<b>Postal code</b>	6000
<b>City</b>	Kolding
<b>Country</b>	Denmark
<b>This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer and herewith declares that the product</b>	
<b>Product identification:</b>	Product: Gas Fire Pit Ø106 cm P.I.N.: 2531DM-100 Item no. 49459 Brand Name: OUTFIT
<b>is in conformity with the provisions of the following EC directive(s) (including all applicable amendments)</b>	
<b>Reference no.</b>	<b>Title</b>
2016/426/EU	Gas Appliance Regulation
<b>References of standards and/or technical specifications applied for this declaration of conformity, or parts there of:</b>	
<b>Harmonized standard no.</b>	<b>Title of the standard</b>
EN 509:1999+A2:2004	Decorative fuel-effect gas appliances
<b>Other standards and/or technical specifications:</b>	
<b>Standard or technical procedure</b>	<b>Title of the standard or technical procedure</b>
<b>EU Type Examination</b>	NB. 2531 DBI Certification, Jernholmen 12, 2650 Hvidovre
<b>(1) Where appropriate, the applicable parts or clauses of the standard or the technical specification shall be referenced.</b>	
Kolding 02/12/2021    Kirsten Vibeke Jensen CSR & Compliance Manager	

## Service centre

**Note: Please quote the product model number in connection with all inquiries.**

The model number is shown on the front of this manual and on the product rating plate.

For:

- Complaints
- Replacement parts
- Returns
- Guarantee issues
- [www.schou.com](http://www.schou.com)

Manufactured in P.R.C.

Manufacturer:

Schou Company A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding

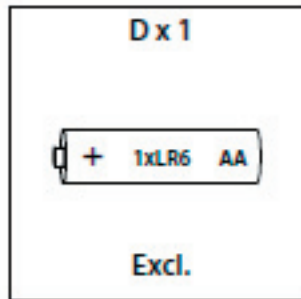
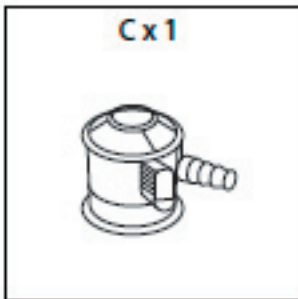
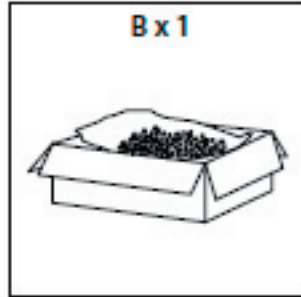
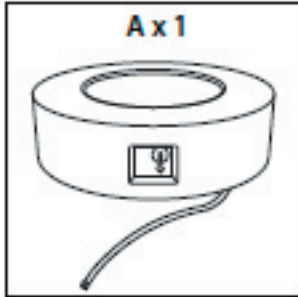
All rights reserved. The content of this manual may not be reproduced, either in full or in part, in any way by electronic or mechanical means, e.g. photocopying or publication, translated or saved in an information storage and retrieval system without written permission from Schou Company A/S.

DK

NO

FI

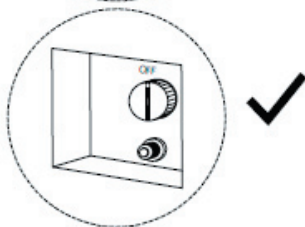
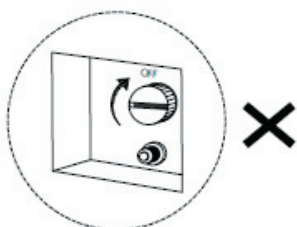
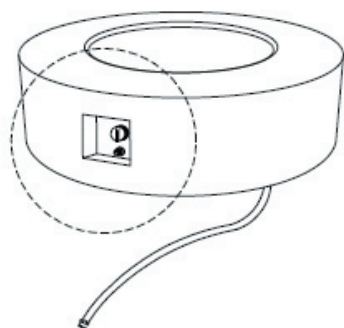
GB





1

Ax1

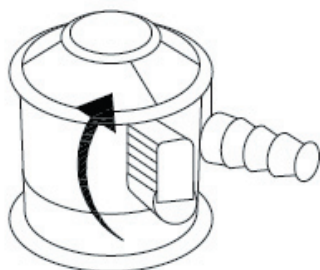


2

Cx1



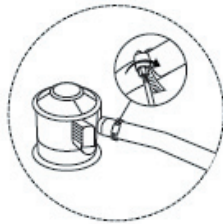
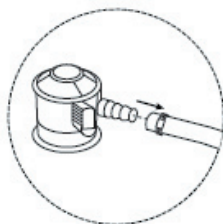
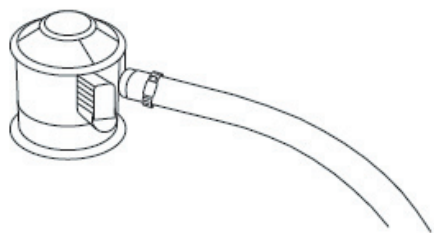
OFF



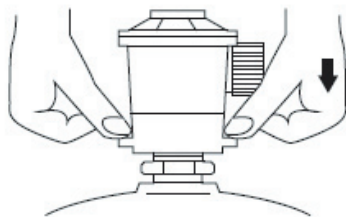
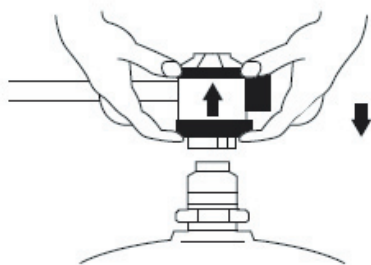
outfit

3

Cx1



4

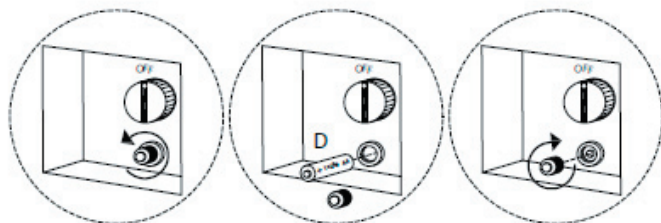
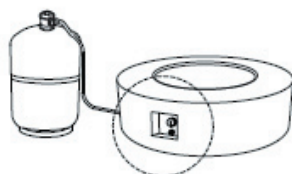


5

D x 1

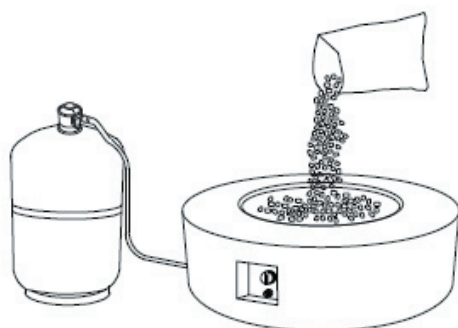


Excl.

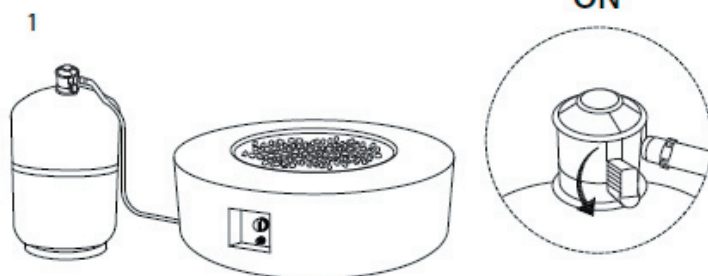


6

B x 1



7



8

